

Sub 1
C1
1. (Amended) An antenna device (10) having a first antenna (21) adapted for
telecommunication in at least a first frequency band and a second antenna (22) adapted for short-range
supplementary communication in a second frequency band, characterized in that the first and second
antennas (21, 22) are formed on a common support element (26, 27), said common support element
(26,27) comprising a flexible dielectric film (26, 27).

1 2. (Amended) An antenna device as in claim 1, where the first and second antennas
2 (21, 22) are formed as printed traces of conductive material on said flexible dielectric film (26, 27).

Sub 1
C2
B 2
11. (Twice Amended) A portable telecommunication apparatus (1), said portable
telecommunication apparatus including an antenna device (10) having a first antenna (21) adapted for
telecommunication in at least a first frequency band, and a second antenna (22) adapted for short-range
supplementary communication in a second frequency band, characterized in that the first and second
antennas (21, 22) are formed on a common support element (26, 27), said common support element
(26,27) comprising a flexible dielectric film (26, 27).

Please add the following new Claims 20-23.

B 3
20. (New) A portable telecommunication apparatus (1), said portable telecommunication

2 apparatus including an antenna device (10) having a first antenna (21) adapted for telecommunication in
3 at least a first frequency band, and a second antenna (22) adapted for short-range supplementary
4 communication in a second frequency band, characterized in that the first and second antennas (21, 22)
5 are formed on a common support element (26, 27);

6 wherein said apparatus further comprises a printed circuit board (33) with radio circuitry (23,
7 24) mounted thereon, and an antenna connector (28) adapted to provide electric contact between the
8 first and second antennas (21, 22) and said radio circuitry (23, 24), the first antenna (21) comprising a
9 first feeding point (41) and the second antenna (22) comprising a second feeding point (39), the first
10 and second feeding points being electrically isolated from each other, and the second antenna (22)
11 comprising a grounding point (40) positioned in proximity with the second feeding point (39); and

12 wherein the antenna connector (28) includes a first resilient contact pin (31) adapted to engage
13 with the first feeding point (41) of the first antenna (21), a second resilient contact pin (29) adapted to
14 engage with the second feeding point (39) of the second antenna (22), and a third resilient contact pin
15 (30) adapted to engage with the grounding point (40) of the second antenna (22).

1 21. (New) A portable telecommunication apparatus as in claim 20, wherein the first,
2 second and third resilient contact pins (31, 29, 30) are pogo pins.